

1	1	4	9	2	8	0	9	4	1	0	0	1	1	4	1	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistikai számjel

1	5	-	1	0	-	0	4	0	2	0	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Cégjegyzék száma:

NYÍRSÉGVÍZ Nyíregyháza és Térsége Víz- és Csatornamű Zrt

a vállalkozás megnevezése

4400 Nyíregyháza Tó u. 5. Tel: 42 342-622

a vállalkozás címe, telefonszáma

## BESZÁMOLÓ

2012. I - XII. hónap

Keltezés 2013. március 8.

\_\_\_\_\_  
a vállalkozás vezetője  
(képviselője)

NYÍRSÉGVÍZ  
Nyíregyháza és Térsége Víz- és Csatornamű Zrt  
Földművelésügyi és Élelmiszeripari Minisztérium  
Nyíregyháza

1 1 4 9 2 8 0 9 4 1 0 0 1 1 4 1 5

Statistikai számjel

1 5 - 1 0 - 0 4 0 2 0 9

Céjegyzék száma

1 1

2012.12.31

**MÉRLEG - Eszközök (aktívák)**

adatok E Ft-ban

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év 12.31.	Előző év(ek) módosítái	Tárgyév 12.31.
a	b	c	d	e
01.	<b>A. Befektetett eszközök (02.+10.+18.sor)</b>	22 899 835		24 427 072
02.	<b>I. IMMATERIÁLIS JAVAK (03.-09. sorok)</b>	61 856		47 582
03.	Alapítás - átszervezés aktivált értéke	0		0
04.	Kísérleti fejlesztés aktivált értéke	0		0
05.	Vagyon értékű jogok	61 856		47 582
06.	Szellemi termékek	0		0
07.	Üzleti vagy cégérték	0		0
08.	Immateriális javakra adott előlegek	0		0
09.	Immateriális javak érték helyesbítése	0		0
10.	<b>II. TÁRGYI ESZKÖZÖK (11.-17. sorok)</b>	21 715 623		22 444 524
11.	Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	19 813 842		20 136 394
12.	Műszaki berendezések, gépek, járművek	1 709 601		2 082 840
13.	Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	132 942		110 795
14.	Tenyészállatok	0		0
15.	Beruházások, felújítások	59 238		114 495
16.	Beruházásra adott előlegek	0		0
17.	Tárgyi eszközök érték helyesbítése	0		0
18.	<b>III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK (19.-26. sorok)</b>	1 122 356		1 934 966
19.	Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban	64 597		68 975
20.	Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban	0		0
21.	Egyéb tartós részesedés	0		0
22.	Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban	0		0
23.	Egyéb tartósan adott kölcsön	166 840		424 284
24.	Tartósan hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	890 919		1 441 707
25.	Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése	0		0
26.	Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete	0		0

Keltezés: Nyíregyháza, 2013. március 8.

NYÍREGYHÁZI VÍZ a vállalkozás vezetője (képviselője)  
 Nyíregyháza és Környe Víz és Csatornázási Rendszer Működtető Kft-vel közös  
 P.H. Nyíregyháza

1 1 4 9 2 8 0 9 4 1 0 0 1 1 4 1 5

Statisztikai számjel

1 5 - 1 0 - 0 4 0 2 0 9

Cégjegyzék száma

1 2

2012.12.31

## MÉRLEG - Eszközök (aktívák)

adatok E Ft-ba

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év 12.31.	Előző év(ek) módosi- tásai	Tárgyév 12.31.
a	b	c	d	e
27.	<b>B. Forgóeszközök (28.+35.+43.+49. sor)</b>	4 404 461		4 423 802
28.	<b>I. KÉSZLETEK (29.-34. sorok)</b>	244 938		128 476
29.	Anyagok	116 907		126 052
30.	Befejezetlen termelés és félkész termékek	107 529		149
31.	Növendék-, hízó- és egyéb állatok	0		0
32.	Késztermékek	0		0
33.	Áruk	20 502		2 275
34.	Készletekre adott előlegek	0		0
35.	<b>II. KÖVETELÉSEK (36.-42. sorok)</b>	1 009 724		1 132 796
36.	Követelések és áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	976 745		1 091 371
37.	Követelések kapcsolt vállalkozással szemben	0		0
38.	Követelések egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0		0
39.	Váltó követelések	0		0
40.	Egyéb követelések	32 979		41 425
41.	Követelések értékelési különbözete	0		0
42.	Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete	0		0
43.	<b>III. ÉRTÉKPAPÍROK (44.-48. sorok)</b>	619 008		504 067
44.	Részesedés kapcsolt vállalkozásban	0		0
45.	Egyéb részesedés	0		0
46.	Saját részvények, saját üzletrészek	34 950		31 600
47.	Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	584 058		472 467
48.	Értékpapírok értékelési különbözete	0		0
49.	<b>IV: PÉNZESZKÖZÖK (50.-51. sorok)</b>	2 530 791		2 658 463
50.	Pénztár, csekkek	811		1 466
51.	Bankbetétek	2 529 980		2 656 997
52.	<b>C. Aktív időbeli elhatárolások (53.-55.)</b>	212 110		216 810
53.	Bevételek aktív időbeli elhatárolása	123 138		141 242
54.	Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	17 965		25 420
55.	Halasztott ráfordítások	71 007		50 148
56.	<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (01.+26.+48. sor)</b>	27 516 406		29 067 684

Keltetés: Nyiregyháza, 2013. március 8.

Nyiregyháza és Térsége Vízellátó és Csatornázási  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Nyiregyháza

P.H.

a vállalkozás vezetője (képviselője)

1 1 4 9 2 8 0 9 4 1 0 0 1 1 4 1 5

Statistikai számjel

1 5 - 1 0 - 0 4 0 2 0 9

Cégjegyzék száma:

1 3

2012.12.31

**MÉRLEG - Források (passzívák)**

adatok E Ft-ba

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év 12.31.	Előző év(ek) módosi- tásai	Tárgyév 12.31.
a	b	c	d	e
57.	<b>D. Saját tőke</b> (58.+60.+61.+62.+63.+64.+67 sor)	9 315 402		10 021 154
58.	<b>I. JEGYZETT TŐKE</b>	7 313 801		7 313 801
59.	58.sorból: visszavásárolt tulajdoni részesedés névértéken	69 900		63 200
60.	<b>II. JEGYZETT, DE MÉG BE NEM FIZETETT TŐKE (-)</b>	0		0
61.	<b>III. TŐKETARTALÉK</b>	710 680		710 680
62.	<b>IV. EREDMÉNYTARTALÉK</b>	12 052		-142 179
63.	<b>V. LEKÖTÖTT TARTALÉK</b>	1 173 386		1 433 100
64.	<b>VI. ÉRTÉKELÉSI TARTALÉK</b>	0		0
65.	Értékhelyesbítés, értékelési tartaléka			
66.	Valós értékelés értékelési tartaléka			
67.	<b>VII. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY</b>	105 483		705 752
68.	<b>E. Céltartalékok</b> (69.-71. sorok)	0		34 760
69.	Céltartalék a várható kötelezettségekre	0		0
70.	Céltartalék a jövőbeni költségekre	0		34 760
71.	Egyéb céltartalék	0		0
72.	<b>F. Kötelezettségek</b> (73.+77.+86.sor)	16 715 503		17 598 640
73.	<b>I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK</b> (74.-76. sor)	0		0
74.	Hátrasorolt kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	0		0
75.	Hátrasorolt kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0		0
76.	Hátrasorolt kötelezettségek egyéb gazdálkodóval szemben	0		0

Keltezés: Nyíregyháza, 2013. március 8.

NYÍREGYHÁZI  
P.H.  
Nyíregyháza és környéke Víz és Csatornázás  
Zárt Részvénytársaság  
Nyíregyháza

a vállalkozás vezetője  
(képviselője)

1 1 4 9 2 8 0 9 4 1 0 0 1 1 4 1 5

Statistikai számjel

1 5 - 1 0 - 0 4 0 2 0 9

Cégjegyzék száma:

1 4

2012.12.31

**MÉRLEG - Források (passzívák)**

adatok E Ft-bar

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év 12.31.	Előző év(ek) módosi- tásai	Tárgyév 12.31.
a	b	c	d	e
77.	<b>II. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK (78-85. sor)</b>	15 751 714		16 247 154
78.	Hosszú lejáratra kapott kölcsönök	0		0
79.	Átváltoztatható kötvények	0		0
80.	Tartozások kötvénykibocsátásból	2 326 467		1 870 894
81.	Beruházási és fejlesztési hitelek	0		0
82.	Egyéb hosszú lejáratú hitelek	0		0
83.	Tartós kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	0		0
84.	Tartós kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0		0
85.	Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	13 425 247		14 376 260
86.	<b>III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK (87.-97.sorok)</b>	963 789		1 351 486
87.	Rövid lejáratú kölcsönök	318 815		294 810
88.	81. Sorból: az átváltoztatható kötvények	0		0
89.	Rövid lejáratú hitelek	0		0
90.	Vevőktől kapott előlegek	2 676		2 135
91.	Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók)	287 463		374 593
92.	Váltótartozások	0		0
93.	Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	0		0
94.	Rövid lejáratú kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0		0
95.	Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	354 835		679 948
96.	Kötelezettségek értékelési különbözete	0		0
97.	Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete	0		0
98.	<b>G. Passzív időbeli elhatárolások (99.-101. sor)</b>	1 485 501		1 413 130
99.	Bevételek passzív időbeli elhatárolása	114 777		132 380
100.	Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	155 424		122 960
101.	Halasztott bevételek	1 215 300		1 157 790
102.	<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN (53.+62.+66.+90.sor)</b>	27 516 406		29 067 684

Keltezés: Nyíregyháza, 2013. március 8.

a vállalkozás vezetője (képviselője)

**NYÍREGYHÁZA P.H. VÍZ**  
 Nyíregyháza és Környéki Víz és Csatornarendszerek  
 Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
 Nyíregyháza

1 1 4 9 2 8 0 9 4 1 0 0 1 1 4 1 5

Statistikai számjel

1 5 - 1 0 - 0 4 0 2 0 9

3 1

2012.12.31.

**"A" EREDMÉNYKIMUTATÁS**  
(összköltség eljárással)

adatok E Ft-ban

Tétel-szám	A tétel megnevezése	Előző év 12.31.	Előző év(ek) módosi- tásai	Tárgyév
a	b	c	d	e
01.	Belföldi értékesítés nettó árbevétele	4 807 072		5 308 482
02.	Export értékesítés nettó árbevétele	0		0
<b>I.</b>	<b>Értékesítés nettó árbevétele (01.+02.)</b>	<b>4 807 072</b>		<b>5 308 482</b>
03.	Saját termelésű készletek állományváltozása	7 117		11 663
04.	Saját előállítású eszközök aktivált értéke	390 128		477 732
<b>II.</b>	<b>Aktivált saját teljesítmények értéke(+03+04)</b>	<b>397 245</b>		<b>489 750</b>
<b>III.</b>	<b>Egyéb bevételek</b>	<b>80 453</b>		<b>91 342</b>
	III. sorból: visszaírt értékvesztés	39 154		31 627
05.	Anyagköltség	1 135 211		1 305 823
06.	Igénybevett szolgáltatások értéke	520 708		541 462
07.	Egyéb szolgáltatások értéke	99 287		125 684
08.	Eladott áruk beszerzési költsége	62 798		46 515
09.	Eladott (közvetített) szolgáltatások költsége	8 409		134 303
<b>IV.</b>	<b>Anyagjellegű ráfordítások (05.+06.+07+08+09.)</b>	<b>1 826 413</b>		<b>2 153 787</b>
10.	Béreköltség	1 273 088		1 374 680
11.	Személyi jellegű egyéb kifizetések	239 758		202 726
12.	Bérfelrakások	388 424		435 284
<b>V.</b>	<b>Személyi jellegű ráfordítások (10+11+12)</b>	<b>1 901 270</b>		<b>2 012 691</b>
<b>VI.</b>	<b>Értékcsökkenési leírás</b>	<b>1 097 284</b>		<b>1 163 724</b>
<b>VII.</b>	<b>Egyéb ráfordítások</b>	<b>248 169</b>		<b>330 805</b>
	VII. sorból :értékvesztés	84 593		60 400
<b>A.</b>	<b>UZEMI (UZLETI)TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE (I+II.+III.-IV.-V.-VI.-VII.)</b>	<b>211 634</b>		<b>228 567</b>

Keltezés: Nyíregyháza, 2013. március 8.

a vállalkozás vezetője  
(képviselője)

NYÍREGYHÁZI  
P.H. ÉRTÉKESÍTŐ  
Nyíregyháza és Környéki Víz és Csatornázási  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Nyíregyháza

1 1 4 9 2 8 0 9 4 1 0 0 1 1 4 1 5

Statisztikai számjel

1 5 - 1 0 - 0 4 0 2 0 9

3 2

2012.12.31.

**"A" EREDMÉNYKIMUTATÁS**

(összköltség eljárással)

adatok E Ft-ban

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év 12.31.	Előző év(ek) módosi- tásai	Tárgyév
a	b	c	d	e
13.	Kapott (járó) osztalék és részesedés	0		0
	13. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
14.	Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége	0		0
	14. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
15.	Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége	83 329		125 103
	15. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
16.	Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	146 937		154 436
	16. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
17.	Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	21 855		195 571
	17. sorból: értékelési különbözet			
<b>VIII.</b>	<b>Pénzügyi műveletek bevételei (13.+14.+15.+16.+17.)</b>	<b>252 121</b>		<b>475 111</b>
18.	Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztesége	0		0
	18. sorból: kapcsolt vállalkozásnak adott			
19.	Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	17 599		15 154
	19. sorból: kapcsolt vállalkozásnak adott			
20.	Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése	0		0
21.	Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	386 819		7 047
	21. sorból: értéklési különbözet			
<b>IX.</b>	<b>Pénzügyi műveletek ráfordításai (18.+19.+20.+21.)</b>	<b>404 418</b>		<b>22 201</b>
<b>B.</b>	<b>PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (VIII-IX.)</b>	<b>-152 297</b>		<b>452 910</b>
<b>C.</b>	<b>SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (+A+-B)</b>	<b>59 337</b>		<b>681 478</b>
<b>X.</b>	<b>Rendkívüli bevételek</b>	<b>78 047</b>		<b>75 067</b>
<b>XI.</b>	<b>Rendkívüli ráfordítások</b>	<b>23 198</b>		<b>39 764</b>
<b>D.</b>	<b>RENDKÍVÜLI EREDMÉNY (X.-XI.)</b>	<b>54 849</b>		<b>35 303</b>
<b>E.</b>	<b>ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (+-C+-D)</b>	<b>114 186</b>		<b>716 780</b>
<b>XII.</b>	<b>Adófizetési kötelezettség</b>	<b>8 703</b>		<b>11 028</b>
<b>F.</b>	<b>ADÓZOTT EREDMÉNY (+-E-XII.)</b>	<b>105 483</b>		<b>705 752</b>
22.	Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre	0		0
23.	Jóváhagyott osztalék, részesedés	0		0
<b>G.</b>	<b>MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (+F-22.-23.)</b>	<b>105 483</b>		<b>705 752</b>

Keltezés: Nyíregyháza, 2013. március 8.

NYÍREGYHÁZA

Nyíregyháza és Térsége Városi Önkormányzat  
 P.H. a vállalkozás vezetője  
 4210 Nyíregyháza, Kővárosi út 12.  
 Nyíregyháza

a vállalkozás vezetője

1 1 4 9 2 8 0 9 4 1 0 0 1 1 4 1 5

Statisztikai számjel

1 5 - 1 0 - 0 4 0 2 0 9

5 1

2012.12.31

**"A" EREDMÉNYKIMUTATÁS**

(forgalmi költség eljárással)

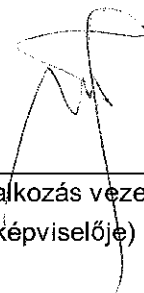
adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év 12.31.	Előző év(ek) módosi- tásai	Tárgyév
a	b	c	d	e
01.	Belföldi értékesítés nettó árbevétele	4 807 072		5 308 482
02.	Export értékesítés nettó árbevétele			
<b>I.</b>	<b>Értékesítés nettó árbevétele (01.+02.)</b>	<b>4 807 072</b>		<b>5 308 482</b>
03.	Értékesítés elszámolt közvetlen önköltsége	3 858 599		4 147 508
04.	Eladott áruk beszerzési értéke	62 798		46 515
05.	Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	8 409		134 303
<b>II.</b>	<b>Az értékesítés közvetlen költségei (03.+04.+05.)</b>	<b>3 929 806</b>		<b>4 328 326</b>
<b>III.</b>	<b>Értékesítés bruttó eredménye (I.-II.)</b>	<b>877 266</b>		<b>980 156</b>
05.	Értékesítési, forgalmazási költségek	4 676		5 016
06.	Igazgatási költségek	492 518		506 720
07.	Egyéb általános költségek	722		390
<b>IV.</b>	<b>Értékesítés közvetett költségei (05+06+07)</b>	<b>497 916</b>		<b>512 126</b>
<b>V.</b>	<b>Egyéb bevételek</b>	<b>80 453</b>		<b>91 342</b>
	V. sorból: visszaírt értékvesztés	39 154		31 627
<b>VI.</b>	<b>Egyéb ráfordítások</b>	<b>248 169</b>		<b>330 805</b>
	VI.sorból: értékvesztés	84 593		60 400
<b>A.</b>	<b>ÜZEMI (ÜZLETI) TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE (+III.-IV+V-VI.)</b>	<b>211 634</b>		<b>228 567</b>

Keltezés: Nyíregyháza, 2013. március 8.

NYÍREGYHÁZA  
 Nyíregyháza és P. H. és Értékesítési  
 Zártkörűen működő Rt. vezetője  
 Nyíregyháza

a vállalkozás vezetője  
 (képviselője)





1 1 4 9 2 8 0 9 4 1 0 0 1 1 4 1 5

Statistikai számjel

1 5 - 1 0 - 0 4 0 2 0 9

5 2

2012.12.31

**"A" EREDMÉNYKIMUTATÁS**

(forgalmi költség eljárással)

adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év 12.31.	Előző év(ek) módosí- tásai	Tárgyév
a	b	c	d	e
08.	Kapott (járó) osztalék és részesedés	0		0
	08. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
09.	Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége	0		0
	09. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
10.	Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége	83 329		125 103
	10.sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
11.	Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	146 937		154 436
	11. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
12.	Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	21 855		195 571
<b>VII.</b>	<b>Pénzügyi műveletek bevételei (08.+09+10.+11.+12.)</b>	<b>252 121</b>		<b>475 111</b>
13.	Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztése	0		0
	13.sorból: kapcsolt vállalkozásnak adott			
14.	Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	17 599		15 154
	14.sorból: kapcsolt vállalkozásnak adott			
15.	Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése	0		0
16.	Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	386 819		7 047
<b>VIII.</b>	<b>Pénzügyi műveletek ráfordításai (13.+14.+15.+16.)</b>	<b>404 418</b>		<b>22 201</b>
<b>B.</b>	<b>PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (VII-VIII.)</b>	<b>-152 297</b>		<b>452 910</b>
<b>C.</b>	<b>SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (+A+-B)</b>	<b>59 337</b>		<b>681 478</b>
<b>IX.</b>	<b>Rendkívüli bevételek</b>	<b>78 047</b>		<b>75 067</b>
<b>X.</b>	<b>Rendkívüli ráfordítások</b>	<b>23 198</b>		<b>39 764</b>
<b>D.</b>	<b>RENDKÍVÜLI EREDMÉNY (IX.-X.)</b>	<b>54 849</b>		<b>35 303</b>
<b>E.</b>	<b>ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (+-C+-D)</b>	<b>114 186</b>		<b>716 780</b>
<b>XI.</b>	<b>Adófizetési kötelezettség</b>	<b>8 703</b>		<b>11 028</b>
<b>F.</b>	<b>ADÓZOTT EREDMÉNY (+-E-XI.)</b>	<b>105 483</b>		<b>705 752</b>
18.	Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre			
19.	Jóváhagyott osztalék, részesedés			
<b>G.</b>	<b>MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (+-F-18.-19.)</b>	<b>105 483</b>		<b>705 752</b>

Keltezés: Nyíregyháza, 2013. március 8.

NYÍREGYHÁZA  
Nyíregyháza és Környe Víz és Csatornázási  
Zárt Részvénytársaság  
Nyíregyháza

a vállalkozás vezetője (képviselője)